

世界经典文学名著

· 彩图注音版 ·

# 西游记

JOURNEY TO THE WEST

[明] 吴承恩 / 著

总策划 / 北京南天竹



云南出版集团  
晨光出版社

世界经典文学名著

●●●彩图注音版●●●

# 西游记

[明] 吴承恩 / 著

JOURNEY TO THE WEST



云南出版集团  
晨光出版社



创世卓越 荣誉策划  
Trust Joy Trust Quality

## ● 图书在版编目(CIP)数据

西游记 / (明)吴承恩著;龚勋主编. —昆明:  
晨光出版社, 2014.7  
(世界经典文学名著:彩图注音版)  
ISBN 978-7-5414-6503-1

I. ①西… II. ①吴… ②龚… III. ①汉语拼音-少  
儿读物 IV. ①H125.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 113994 号

世界经典文学名著

●●●彩图注音版●●●

西游记

XI YOU JI



总策划



云南出版集团  
北京南天行  
Yunnan Publishing Group Beijing Nantianhe Book Co., Ltd.

出版人 胡平 高晓玲

原著 (明)吴承恩

主编 龚勋

责任编辑 杜虹 朱英彩

设计制作 北京创世卓越文化有限公司

印制 张晓东

出版 云南出版集团

晨光出版社

地址 昆明市环城西路 609 号

经销 全国新华书店

印刷 北京兰星球彩色印刷有限公司

开本 787mm×1092mm 1/16

印张 9

字数 124 千字

版次 2014 年 7 月第 1 版

印次 2014 年 7 月第 1 次印刷

书号 ISBN 978-7-5414-6503-1

定价 10.80 元

世界经典文学名著



●●●彩图注音版●●●

# 西游记

[明] 吴承恩 / 著

JOURNEY TO THE WEST



 云南出版集团  
 晨光出版社



文学经典历经时间长河的冲洗，大浪淘沙，历久弥新，是浓缩了千百年历史的文化遗产，是人类宝贵的精神财富。在儿童成长过程中，文学经典的作用是独特的、不可替代的。它通过大胆的形象、生动的形象、丰富的情感深入儿童的内心，唤起儿童的精神需求，激发儿童的求知欲、道德感、上进心、责任感、审美意识等等，于潜移默化中感染孩子、熏陶孩子、激励孩子。文学经典把真、善、美的种子播撒在孩子的心田，没有阅读过文学经典的孩子，很难有心灵的健康成长和精神的发育。比起浏览网络和观看电视，阅读文学经典更需要意识、思维、心智、认知、情感等的全方位参与和投入，更能启发孩子无尽的想象和对天地人生的深入思考。因此，著名教育学家、儿童阅读推广人朱永新一一直反复强调：一个人的精神发育史就是他的阅读史，一个民族的精神境界取决于这个民族的阅读水平。

为了给孩子们提供营养丰富又易于吸收的阅读大餐，我们精心挑选了在上世界上影响巨大的30部优秀文学经典，并根据儿童的年龄特征与阅读水平对原著进行了适当压缩与改写，以配彩图、加注音的方式展示给孩子们。这些作品凝聚了人类美好的情感、优秀的品质和积极向上的人生观，以不可阻挡的魅力超越国界，超越时代，已经和正在产生巨大影响。其中很大一部分，如《安徒生童话》《绿野仙踪》《尼尔斯骑鹅旅行记》等，本身就是著名作家专为孩子们创作的儿童文学经典，它们以丰富奇异的想象、曲折变幻的情节、生动活泼的人物形象，给一代又

---

一代不同肤色孩子的童年涂抹上了绚丽的色彩。此外，《汤姆叔叔的小屋》《假如给我三天光明》《鲁滨孙漂流记》等外国文学名著，让孩子们从小了解不同民族优秀的文化遗产，感受不同国家奇异的风土人情，用自己的眼睛和头脑感知世界、了解人类；中国的四大古典文学名著《红楼梦》《水浒传》《西游记》《三国演义》以及《聊斋志异》《岳飞传》《杨家将》等，给孩子们输入作为中国人的文化血液，让他们充分感受到传统文化的无穷魅力。

童年的阅读是支撑孩子成长、进步的精神底气，童年的阅读将影响孩子的一生。希望这套丛书能让孩子们开拓视野，净化心灵，感受快乐，激励孩子们走向积极进取、丰富多彩的人生。

《世界经典文学名著：彩图注音版》  
编委会



---

WORLD FAMOUS CLASSICAL LITERATURE



WORLD FAMOUS CLASSICAL LITERATURE

# FOREWORD 前言

《西游记》是中国文学史上的一颗明珠。它是一部神话小说，讲述的是唐僧、孙悟空、猪八戒和沙和尚去西天取经的故事。

《西游记》里有很多本领高强、生动有趣的人物，比如机智勇敢的孙悟空、好吃懒做的猪八戒、任劳任怨的沙和尚，以及各显神通的神仙妖魔。小说想象奇特、内涵丰富，其中许多故事情节在民间广为流传，特别是孙悟空大闹天宫、真假美猴王、三借芭蕉扇等故事更是妇孺皆知，这些惊险奇特的故事，令无数读者大开眼界，更令小朋友无限神往。

本书在保留原著精髓的基础上进行改写，为了方便小朋友的阅读、增加趣味性，本书还加注汉语拼音，并配有精心绘制的插图，希望这本书能激发起小朋友的阅读热情，让他们在快乐阅读中感受中国古典文学名著的艺术魅力。





# 目录 · 西游记 · CONTENTS

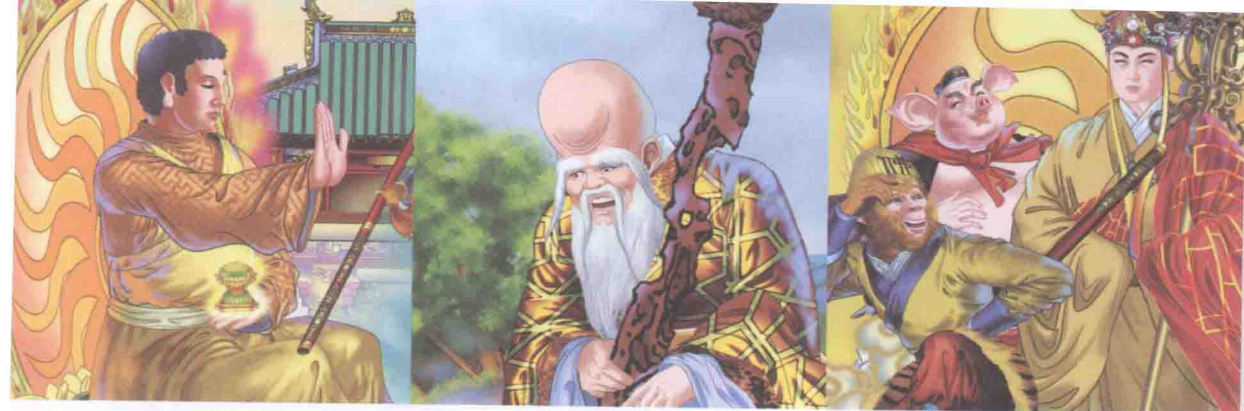


- 第一章 花果山美猴王出世 8
- 第二章 真心诚意石猴学艺 12
- 第三章 欢天喜地龙宫得宝 16
- 第四章 喜气洋洋封弼马温 22
- 第五章 偷吃蟠桃猴王闯祸 26
- 第六章 齐天大圣大闹天宫 30
- 第七章 如来佛施法镇大圣 36



- 第八章 唐僧受命西天取经 40
- 第九章 五行山悟空拜师父 42
- 第十章 小玉龙变身大白马 47
- 第十一章 高老庄收八戒为徒 51
- 第十二章 流沙河收服沙悟净 57
- 第十三章 吃人参果惹恼悟空 61
- 第十四章 孙悟空三打白骨精 69
- 第十五章 宝象国除妖救师父 76





- |       |          |     |
|-------|----------|-----|
| 第十六章  | 火云洞力战红孩儿 | 82  |
| 第十七章  | 通天河金鱼精捣怪 | 88  |
| 第十八章  | 女儿国师徒奇遇记 | 94  |
| 第十九章  | 真假美猴王大斗法 | 100 |
| 第二十章  | 火焰山三借芭蕉扇 | 105 |
| 第二十一章 | 狮驼洞大战三魔头 | 111 |



- |       |          |     |
|-------|----------|-----|
| 第二十二章 | 比丘国善心救孩童 | 119 |
| 第二十三章 | 为救师勇闯无底洞 | 124 |
| 第二十四章 | 天竺国玉兔精逼亲 | 129 |
| 第二十五章 | 如来佛祖亲赐真经 | 133 |
| 第二十六章 | 功德圆满修成正果 | 138 |

| 第一章 |

huā guǒ shān měi hóu wáng chū shì  
花果山美猴王出世

石猴横空出世。



cóng qián zài yáo yuǎn de dōng  
从前，在遥远的东

hǎi biān shàng yǒu yī zuò měi lì de  
海边上，有一座美丽的

huā guǒ shān shān dǐng shàng yǒu yī  
花果山。山顶上有一

kuài xiān shí tā cháng nián xī qǔ  
块仙石，它长年吸取

zhe tiān dì de líng qì hé rì yuè  
着天地的灵气和日月

de jīng huá yǒu yī tiān xiān shí  
的精华。有一天，仙石

tū rán bèng liè cóng lǐ miàn bèng  
突然迸裂，从里面蹦

chū yī zhī shí hóu zhǐ jiàn tā shuāng yǎn  
出一只石猴，只见他双眼

fàng shè chū liǎng dào jīn guāng shǎn shǎn fā  
放射出两道金光，闪闪发

liàng zhí shè tiān tíng  
亮，直射天庭。

cǐ shí yù dì zhèng zuò zài líng xiāo bǎo diàn shàng hé zhòng shén xiān yì shì  
此时，玉帝正坐在凌霄宝殿上和众神仙议事，

hū jiàn tiān jiè zhī xià yǒu jīn guāng shǎn shuò dà chī le yī jīng yǐ wéi yǒu yāo  
忽见天界之下有金光闪烁，大吃了一惊，以为有妖

guài zuò luàn jí máng mìng qiān lǐ yǎn shùn fēng ěr èr wèi shén jiàng dǎ kāi nán tiān  
怪作乱，急忙命千里眼、顺风耳二位神将打开南天

mén dǎ tàn míng bai bù jiǔ èr wèi shén jiàng huí bào dào dōng hǎi biān yǒu yī  
门打探明白。不久，二位神将回报道：“东海边有一

zuò huā guǒ shān shān shàng yǒu yí kuài xiān shí chǎn xià yì zhī shí hóu tā mù shè  
座花果山，山上有一块仙石，产下一只石猴，他目射

jīn guāng yīn cǐ jīng dòng le tiān tíng xiàn zài jīn guāng yǐ jīng xiāo shī le bì  
金光，因此惊动了天庭。现在，金光已经消失了，陛

xià bù bì dān yōu yù dì zhè cái màn màn shuō dào yuán lái shì tiān dì jīng huá  
下不必担忧。”玉帝这才慢慢说道：“原来是天地精华

de chǎn wù bù zú wéi guài  
的产物，不足为怪。”

shí hóu yì chū shì jiù zài shān zhōng bèng bèng tiào tiào kě le hē shān quán è  
石猴一出世就在山中蹦蹦跳跳，渴了喝山泉，饿

le chī yě guǒ měi tiān hé shān zhōng de dòng wù yì qǐ wán shuǎ rì zi guò de hěn  
了吃野果，每天和山中的动物一起玩耍，日子过得很

kuài huó yì tiān tiān qì yán rè shí hóu gēn zhe yì qún hóu zi dào shān jiàn li  
快活。一天，天气炎热，石猴跟着一群猴子到山涧里

xǐ zǎo xǐ zhe xǐ zhe tā  
洗澡。洗着洗着，他

mén tū fā qí xiǎng yào qù xún  
们突发奇想，要去寻

zhǎo zhè shuǐ de yuán tóu  
找这水的源头。

hóu zi men shùn zhe shān  
猴子们顺着山

jiàn wǎng shàng pá zhōng yú zhǎo  
涧往上爬，终于找

dào le quán shuǐ de yuán tóu  
到了泉水的源头。

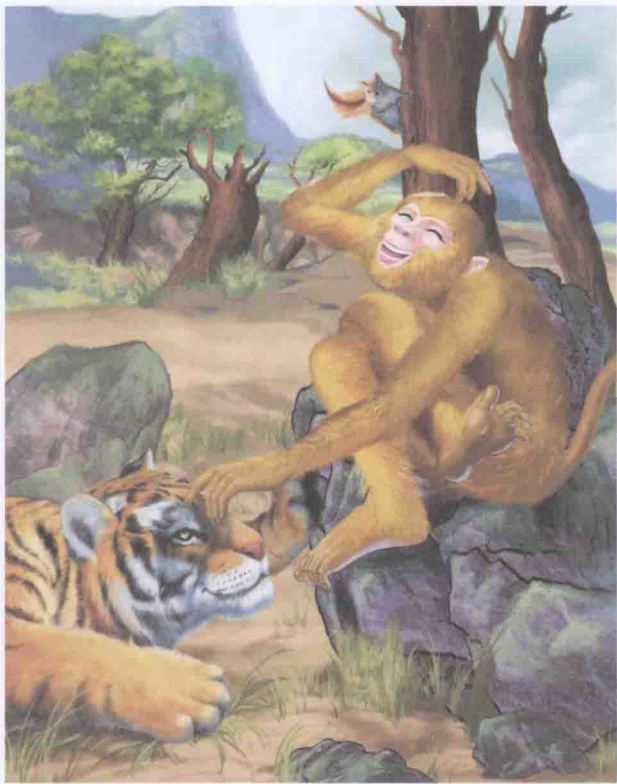
yuán lái zhè shì yí dào pù bù  
原来这是一道瀑布，

xiàng yín hé yí yàng cóng tiān ér  
像银河一样从天而

jiàng fēi xiè xià lái dà  
降，飞泻下来。大

jiā qí shēng jiào dào shéi yǒu  
家齐声叫道：“谁有

石猴和百兽交上了朋友。



美猴王率领群猴定居花果山。



běn shì gǎn zuān jìn pù bù lǐ qù kàn kan wǒ men jiù bài tā wéi wáng shí  
本事，敢钻进瀑布里去看看，我们就拜他为王！”石

hóu gāo shēng jiào dào wǒ qù  
猴高声叫道：“我去！”

shí hóu bì shàng yǎn jīng yí zòng shēn jiù tiào jìn pù bù lǐ tā zhēng kāi yǎn  
石猴闭上眼睛，一纵身就跳进瀑布里。他睁开眼

jīng yí kàn fā xiàn lǐ miàn jìng rán méi yǒu shuǐ ér shì yí gè shān dòng gè zhǒng shí  
睛一看，发现里面竟然没有水，而是一个山洞，各种石

qì yàng yàng dōu yǒu dòng zhōng yǒu yí kuài shí bēi kè zhe huā guǒ shān fú dì  
器样样都有。洞中有一块石碑，刻着“花果山福地，

shuǐ lián dòng dòng tiān shí hóu tiào chū dòng bǎ yí qiè gào su dà jiā hái shuō  
水帘洞洞天”。石猴跳出洞，把一切告诉大家，还说：

nà shì yí gè hǎo dì fāng wǒ men dōu jìn qù zhù ba yú shì dà jiā dōu  
“那是一个好地方，我们都进去住吧！”于是大家都

tiào jìn shuǐ lián dòng  
跳进水帘洞。

zhēn shì hóu xìng wán pí hóu zi men gāng jìn shuǐ lián dòng jiù yí gè gè qiǎng  
真是猴性顽皮，猴子们刚进水帘洞，就一个个抢

duó shí zhuō shí yǐ bān lái yí qù yí zhí bān de méi lì qì le fāng cái tíng xià  
夺石桌石椅，搬来移去，一直搬得没力气了方才停下

lái zhè shí shí hóu duān zuò zài shàng miàn shuō dào gè wèi a nǐ men gāng  
来。这时，石猴端坐在上面说道：“各位啊，你们刚

cái shuō shéi yǒu běn shì jìn de lái chū de qù jiù bài tā wéi wáng wǒ rú jīn jìn  
才说谁有本事进得来出得去，就拜他为王。我如今进

lái yòu chū qù chū qù yòu jìn lái wèi gè wèi xún dào zhè ān shēn de fú dì nǐ  
来又出去，出去又进来，为各位寻到这安身的福地，你

men zěn me wàng le bài wǒ wéi wáng zhè huí shì le ne hóu zi men tīng le guǒ  
们怎么忘了拜我为王这回事了呢？”猴子们听了，果

rán dōu xìn shǒu chéng nuò yí gè gè cháo shàng guì bài kǒu chēng qiān suì dà wáng  
然都信守承诺，一个个朝上跪拜，口称“千岁大王”。

zì cǐ yǐ hòu shí hóu gāo dēng wáng wèi biàn jiāng shí zì yǐn qù le  
自此以后，石猴高登王位，便将“石”字隐去了，

gǎi chēng měi hóu wáng  
改称“美猴王”。

## | 第二章 |

zhēn xīn chéng yì shí hóu xué yì  
真心诚意石猴学艺

zhuǎn yǎn sān wǔ bǎi nián guò qù le yì tiān měi hóu wáng hé qún hóu men  
转眼三五百年过去了。一天，美猴王和群猴们

zhèng wán de kāi xīn tū rán biàn de shāng xīn qǐ lái tā xiǎng suī rán zì jǐ xiàn  
正玩得开心，突然变得伤心起来，他想虽然自己现

zài hěn kuài lè dàn zǒng yǒu yì tiān huì sǐ qù yì zhī nián lǎo de hóu zi ān wèi  
在很快乐，但总有一天会死去。一只年老的猴子安慰

tā shuō dà wáng yào xiǎng cháng shēng bù lǎo chú fēi néng chéng fó xiān shén  
他说：“大王要想长生不老，除非能成佛、仙、神。”

dà jiā tīng le fēn fēn zàn tóng yú shì měi hóu wáng jué dìng xún zhǎo shén xiān xué  
大家听了纷纷赞同。于是美猴王决定寻找神仙，学

huì cháng shēng bù lǎo de běn lǐng  
会长生不老的本领。

猴王出海学艺。

dì èr tiān tā dú zì chēng zhe mù fá  
第二天，他独自撑着木筏，

qù dà hǎi de shēn chù xún zhǎo shén xiān guò le bā  
去大海的深处寻找神仙。过了八

jiǔ nián měi hóu wáng lì jīng qiān xīn wàn kǔ kě  
九年，美猴王历经千辛万苦，可

shì bìng méi yǒu zhǎo dào shén xiān yǒu yì  
是并没有找到神仙。有一

tiān hǎi fēng bǎ mù fá chuī dào le xī  
天，海风把木筏吹到了西

niú hè zhōu měi hóu wáng shàng  
牛贺洲。美猴王上

àn hòu lái dào yì zuò gāo shān  
岸后，来到一座高山

qián tā tīng qiāo fū shuō zhè  
前。他听樵夫说，这





猴王向祖师叩头学艺。

zuò shān jiào líng tái fāng cùn shān shān shàng yǒu gè  
座山叫灵台方寸山，山上有个

xié yuè sān xīng dòng lǐ miàn zhù zhe yí wèi míng  
斜月三星洞，里面住着一位名

jiào xū pú tí zǔ shī de shén xiān fǎ lì  
叫“须菩提祖师”的神仙，法力

wú biān měi hóu wáng tīng shuō hòu gǎn jǐn  
无边。美猴王听说后，赶紧

zhǎo dào dòng fǔ gēn zhe xiān tóng lái  
找到洞府，跟着仙童来

dào zǔ shī miàn qián kàn dào zǔ shī zài  
到祖师面前。看到祖师在

tái shàng duān zuò měi hóu wáng lián máng  
台上端坐，美猴王连忙

guì xià kòu tóu zuǐ li hái jiào dào  
跪下叩头，嘴里还叫道：

shī fu dì zǐ gěi nín xíng lǐ le  
“师父，弟子给您行礼了！”

zǔ shī jiàn tā cōng míng líng lì hěn xǐ  
祖师见他聪明伶俐，很喜

huan tā jiù shōu tā wéi tú hái gěi  
欢他，就收他为徒，还给

tā qǔ le ge míng zi jiào sūn wù kōng  
他取了个名字，叫“孙悟空”。

yú shì sūn wù kōng kāi shǐ xué yì le měi tiān tā gēn zhe shī xiōng men xué  
于是，孙悟空开始学艺了。每天他跟着师兄们学

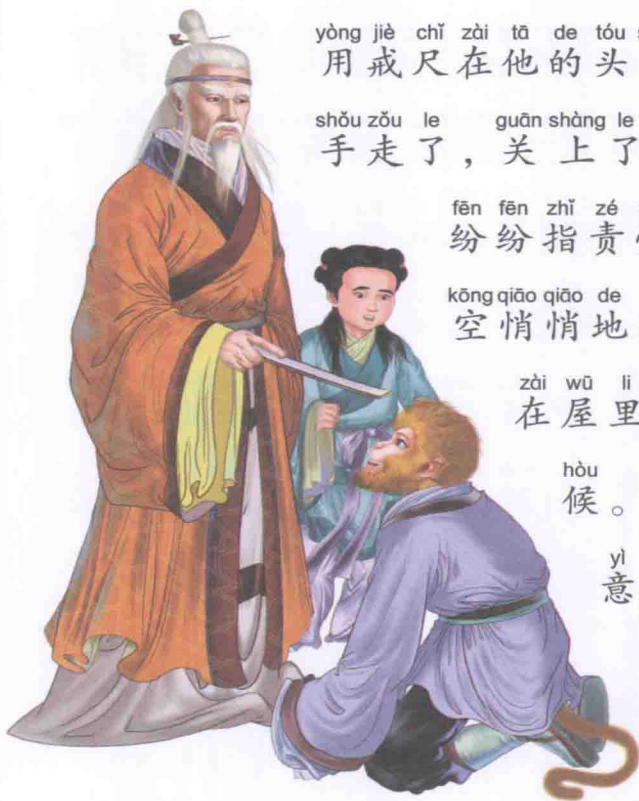
xí xiě zì fén xiāng kōng xián shí jiù gàn xiē yǎng huā xiū shù sǎo dì tiāo shuǐ de  
习写字、焚香，空闲时就干些养花修树、扫地挑水的

huó er zhè yàng yí guò jiù shì liù qī nián yì tiān zǔ shī tí chū yào jiāo wù  
活儿。这样一过就是六七年。一天，祖师提出要教悟

kōng běn lǐng bǐ rú zhān bǔ jí xiōng cān chán dǎ zuò dēng wù kōng jiàn zhè xiē dōu  
空本领，比如占卜吉凶、参禅打坐等。悟空见这些都

bù néng cháng shēng bù lǎo jiù yì lǜ bù xué zǔ shī hěn shēng qì tiào xià jiè tái  
不能长生不老，就一律不学。祖师很生气，跳下戒台，





yòng jiè chǐ zài tā de tóu shàng lián dǎ sān xià rán hòu bèi zhe  
用戒尺在他的头上连打三下，然后背着

shǒu zǒu le guān shàng le zhōng mén shī xiōng men jiàn le dōu  
手走了，关上了中门。师兄们见了都

fēn fēn zhǐ zé wù kōng dāng wǎn sān gēng shí wù  
纷纷指责悟空。当晚三更时，悟

kōng qiāo qiāo de lái dào hòu mén kàn jiàn shī fu zhèng  
空悄悄地来到后门，看见师父正

zài wū li shuì jiào jiù guì zài chuáng qián děng  
在屋里睡觉，就跪在床前等

hòu yí huì er zǔ shī xǐng le gù  
候。一会儿，祖师醒了，故

yì hē chì wù kōng wù kōng shuō  
意呵斥悟空。悟空说：

nín bú shì ràng wǒ sān gēng shí  
“您不是让我三更时

cóng hòu mén jìn lái jiāo wǒ xué  
从后门进来，教我学

祖师拿着戒尺在悟空的头上打了三下。

cháng shēng bù lǎo de fǎ shù ma  
长生不老的法术吗？”

zǔ shī jiàn wù kōng cān tòu le tā de xīn yì fēi cháng xīn xǐ jiù bǎ cháng shēng  
祖师见悟空参透了他的心意，非常欣喜，就把长生

bù lǎo de mì jué chuán shòu gěi tā hái jiāo gěi tā qī shí èr bān biàn huà yǐ jí  
不老的秘诀传授给他，还教给他七十二般变化以及

jià jīn dòu yún de běn lǐng  
驾筋斗云的本领。

hěn kuài sān nián guò qù le wù kōng zhěng rì qín xué kǔ liàn zhōng yú bǎ  
很快，三年过去了。悟空整日勤学苦练，终于把

qī shí èr bān biàn huà de fǎ shù dōu xué huì le lìng wài wù kōng běn lái jiù xǐ  
七十二般变化的法术都学会了。另外，悟空本来就喜

huan bèng bèng tiào tiào de suǒ yǐ xué qǐ jīn dòu yún yě hěn róng yì  
欢蹦蹦跳跳的，所以学起筋斗云也很容易。

yì tiān wù kōng hé shī xiōng men zài yì qǐ wán shuǎ dà jiā yào tā biàn huà yì  
一天，悟空和师兄们在一起玩耍，大家要他变化一